



Ⓓ **Entsafter KH 450**

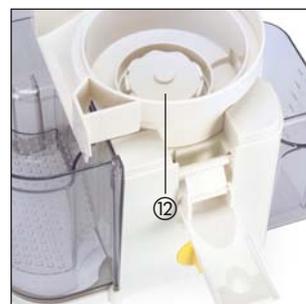
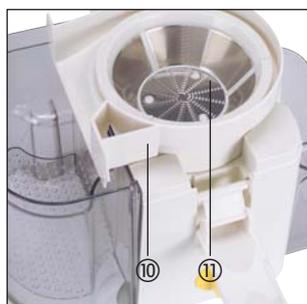
Bedienungsanleitung

Ⓕ **Centrifugeuse KH 450**

Notice d'utilisation

Ⓝ **Sapper KH 450**

Bedieningshandleiding



Centrifugeuse KH 450

Utilisation conforme	12
Caractéristiques	12
Elements de commande	12
Consignes de sécurité importantes	12
Assemblage et utilisation de l'appareil	14
Preparation des fruits / legumes	15
Preparation du jus	15
Vidage du reservoir de pulpe et du filtre	16
Nettoyage	16
Elimination	17
Garantie et réparations	17

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

KH 450

Centrifugeuse KH 450

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour presser le jus de fruits et de légumes mûrs et épluchés. Il convient d'enlever les pépins, noyaux et tiges avant d'introduire les aliments dans l'appareil. Les raisins secs et la rhubarbe ne sont pas adaptés pour presser du jus.

Exclusivement utiliser les accessoires d'origine et conformément aux instructions. Toute autre utilisation ou modification est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non-conforme. Ne convient pas pour l'exploitation commerciale.

Caractéristiques

Tension secteur:	230 V ~ 50Hz
Puissance nominale:	450 W
KB-temps:	30 min

Elements de commande

- ① Poussoir
- ② Entonnoir
- ③ Couverture
- ④ Boîtier
- ⑤ Pince (pour le verrouillage et déverrouillage)
- ⑥ Commutateur Marche/Arrêt (2 vitesses)
- ⑦ Réservoir à jus pivotant
- ⑧ Réservoir (par exemple pour la pulpe)
- ⑨ Réservoir à jus séparé avec graduation en ml
- ⑩ Bol amovible
- ⑪ Filtre/tamis
- ⑫ Arbre d'entraînement

⚠ Consignes de sécurité importantes

Les consignes de sécurité suivantes doivent être strictement respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques : Ces instructions ont pour objectif de prévenir de graves blessures ou des dégâts matériels et vous permettent d'améliorer votre rendement.

Veillez lire attentivement les informations ci-dessous relatives à la sécurité et à l'utilisation conforme. Ouvrez la page des illustrations avant de commencer la lecture et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil. Conserver soigneusement ces instructions et ne pas oublier de les remettre aux autres utilisateurs.

Prévention de danger de mort par électrocution :

- La tension de la source de courant doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les appareils indiqués pour 230 V fonctionnent également avec 220 V.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble secteur ou la fiche secteur ne sont pas en parfait état de fonctionnement. Si un appareil ne fonctionne pas correctement ou est endommagé, il doit être immédiatement inspecté et réparé par notre S.A.V.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie et ne jamais l'utiliser dans un milieu humide. Veiller à ce que le câble secteur ne prenne pas l'eau ou l'humidité durant l'utilisation.

Prévention de risques d'incendies et de blessures:

- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
- **Attention !** Tenir les enfants à l'écart du câble de raccordement et de l'appareil.
Les enfants sous-estiment souvent les dangers émanant des appareils électriques.
- Assurer la stabilité de l'appareil.
- Veiller à ce que la fiche secteur soit rapidement accessible en cas d'urgence et que le câble soit posé de manière à éviter de trébucher dessus.
- Pour prévenir toutes blessures, veiller à monter correctement le filtre/tamis ainsi que le bol pour la pulpe de fruit.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier que le couvercle est correctement fixé au moyen des agrafes. Les agrafes ne doivent pas se détacher lorsque l'appareil est en marche.

- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne jamais introduire les mains ou d'autres objets dans la trémie d'alimentation, ceci peut causer des blessures graves ou endommager le presse jus. Utiliser l'accessoire fourni pour enlever les éventuels morceaux de fruits restants dans l'appareil. Si l'accessoire fourni ne permet pas de retirer les restes de fruits, éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur et ouvrez l'appareil.
- **Risque de blessures!** L'outil de coupe est très acéré. Manipuler avec prudence.
- Ne pas toucher les pièces en mouvement.
- Après l'utilisation, éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur. N'effectuer le démontage que lorsque le moteur est entièrement arrêté.

- Ne jamais utiliser l'appareil :
- si le filtre/tamis, le câble secteur ou la fiche secteur sont endommagés,
- en cas de défaillances ou s'il est autrement endommagé ou est tombé par terre.
- Envoyer l'appareil pour inspection et éventuelle réparation au S.A.V.
L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le constructeur de l'appareil peut causer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.

KH 450

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité :

- Immédiatement débrancher la fiche secteur de la prise de courant en cas de danger.
- Prescrire toute utilisation non conforme de l'appareil.
- **Soyez vigilant !** Vous devez être concentré et procéder avec prudence. Ne jamais utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou en cas de malaise.
- Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez vérifier s'il est correctement et entièrement assemblé. L'appareil ne doit être mis en marche qu'après le montage correct du filtre/tamis, des récipients pour le jus de fruits et la pulpe et la fermeture du couvercle avec les agrafes.
- Après chaque utilisation du presse jus, vérifier que l'interrupteur marche/arrêt soit sur la position arrêt ("0"). Le moteur doit être entièrement arrêté avant d'effectuer le démontage de l'appareil.
- Débrancher la fiche secteur et l'alimentation de l'appareil lorsque celui-ci est inutilisé, lorsque vous démontez des éléments ou avant de nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.

Assemblage et utilisation de l'appareil

- Choisissez un emplacement adapté pour votre centrifugeuse. Pour une manipulation optimale, nous recommandons de placer l'appareil de telle sorte que le cordon passe du conduit à l'arrière vers la prise.

Tous les éléments peuvent alors être utilisés directement et simplement;

- à l'avant le commutateur MARCHE/ARRET ④,
- à gauche le réservoir pivotant ⑦ avec réservoir intégré ⑧ par exemple pour la pulpe,
- et à droite le bec de déversement du jus pour le réservoir séparé fourni ⑨ ou un verre.

⚠ Attention: Assurez-vous avant de monter l'appareil que l'appareil est bien à l'arrêt et que la prise n'est pas branchée.

1. Placez l'ouverture de la coupe à pulpe de fruit ⑩ sur l'arbre d'entraînement ⑫. Positionnez le bol de telle sorte qu'il soit bien bloqué dans l'évidement sur le socle de l'appareil.
2. Placez le filtre/tamis ⑪ sur l'arbre d'entraînement ⑫. Veillez à ce qu'il soit bien bloqué avant de poursuivre le montage.
3. Placez le couvercle ④ sur le bol ⑩ de telle sorte que le fond de l'entonnoir soit à l'intérieur du filtre/ tamis ⑪.
4. Veillez à ce que le couvercle soit bien bloqué dans l'évidement du bol. Soulevez les pinces ⑤ et pressez-les dans les marques du couvercle.
5. Pressez la partie inférieure des pinces contre l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
6. Accrochez le réservoir à jus pivotant ⑦ – d'abord dans la charnière supérieure, le dispositif inférieur a alors suffisamment de jeu pour s'encliqueter avec une légère pression.

7. Placez le récipient ⑧ de manière à recueillir la pulpe de fruit. Refermez le récipient à pulpe de fruit ⑦ et assurez-vous qu'il s'encliquète correctement.
8. Placez le réservoir à jus séparé ⑨ ou un verre sous le bec de déversement du jus. Le réservoir à jus ⑨ est muni d'un filtre à mousse permettant d'obtenir un jus clair et sans mousse.
9. Branchez la prise dans la prise murale.

Préparation des fruits / légumes

- **Important:** Utilisez uniquement des fruits bien mûrs, le filtre pouvant se boucher dans le cas contraire.
- Ceci occasionnerait un nettoyage répété du filtre. Lavez ou épluchez les fruits ou légumes que vous désirez utiliser.
- Retirer toujours les noyaux ou pépins avant de placer les fruits dans l'appareil.
- Les fruits à petits pépins (par exemple pommes, poires) peuvent être utilisés avec la peau et les pépins.
- Retirer tous les autres noyaux (pêches, prunes etc...) et pépins de taille importante (melon, etc...) et les queues afin d'éviter un endommagement de l'appareil.
- Les fruits à peau épaisse (par exemple agrumes, melons, kiwis, navets) doivent toujours être pelés au préalable.
- Pour les raisins, couper les grosses queues. Coupez les fruits ou légumes en morceaux de taille adaptée à l'entonnoir.

- ❗ **Avis:** Les raisins secs et la rhubarbe ne peuvent être utilisés pour la préparation de jus de fruits.

Préparation du jus

1. Tenez le poussoir ① d'une main et placez de l'autre les morceaux de fruits ou de légumes dans l'entonnoir. Utilisez toujours le poussoir ① pour presser doucement les fruits/légumes dans l'orifice (voir illustration A et B). Pendant que les fruits ou légumes sont pressés, remplissez avec de nouveaux morceaux. Ce faisant, n'éteignez pas l'appareil.

- ❗ **Conseil pratique:** Le couvercle ③ est conçu de telle sorte qu'il puisse être utilisé en même temps comme coupe permettant de déposer les morceaux de fruits. Pour cela, montez le couvercle à l'envers sur entonnoir ② (voir également ill. C).

- ⚠ **Attention:** Ne passez jamais la main ni d'autres objets dans l'orifice de remplissage tant que l'appareil est en service. Ceci pourrait entraîner des blessures graves et/ou un endommagement du presse-fruits.

- ❗ **Avis:** Pour éviter que des morceaux de fruits ne se coincent dans l'entonnoir, ne le remplissez que lorsque l'appareil est en marche. Si vous voulez préparer des quantités relativement importantes, versez le jus pressé dans un récipient plus grand si le réservoir à jus est trop plein.

KH 450

Si des morceaux de fruits se sont coincés dans l'entonnoir et qu'ils ne peuvent être retirés immédiatement à l'aide du poussoir, procédez comme suit pour éviter d'endommager l'appareil:

- Eteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise.
 - Desserrez les pinces ⑤ et retirez le bol ⑩.
 - Retirez les morceaux de fruits coincés.
 - Remontez l'appareil et reprenez le travail.
2. Eteignez immédiatement l'appareil dès que la totalité des fruits a été utilisée.
 3. Pour certains types de fruits très juteux, par exemple les tomates, raisins ou melons, mettez le commutateur MARCHE/ARRET ⑥ sur la vitesse 1, pour les fruits ou légumes plus secs (par exemple carottes, petits pois et pommes) sur la vitesse 2.

Vidage du réservoir de pulpe et du filtre

Vous pouvez presser du jus continuellement jusqu'à ce que le réservoir de pulpe ⑧ soit plein.

1. Pour les fruits et légumes très juteux (par exemple tomates, raisins, melons): ne pressez pas plus de 3 kg de fruits ou légumes avant de vider le réservoir à pulpe.
2. Pour les fruits et légumes moins juteux (par exemple carottes, pommes): videz le réservoir à pulpe ⑧ dès qu'il a l'air plein.

Si le jus s'épaissit brusquement ou si vous entendez que le moteur tourne plus lentement, vider le filtre ⑪. Remontez l'appareil après avoir retiré la pulpe.

⚠ Attention: Assurez-vous d'avoir bien débrancher la prise si le presse-fruits n'est pas en service.

Nettoyage

- Débranchez toujours la prise avant de mettre des accessoires en place ou de les retirer et avant de nettoyer l'appareil.
- Éliminer immédiatement les salissures ou les débordements de jus, les taches de fruits étant difficiles à éliminer par la suite.
- Nettoyez le socle de l'appareil et le cordon à l'aide d'un chiffon légèrement humide seulement. Le poussoir, le réservoir à pulpe, le disque de râpe à fruits /le filtre et le réservoir à jus doivent être nettoyés à l'eau savonneuse chaude et rincés avec soin.
- Pour éliminer les restes de fruits du filtre, tenez-le sous l'eau courante (le côté inférieur vers le haut) et nettoyez-le à l'aide d'une brosse Nylon douce.

⚠ Attention: Ne plongez jamais le moteur dans l'eau ni dans d'autres liquides afin d'éviter tout danger d'électrocution.

- i** **Avis:** N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs pour nettoyer le presse-fruits. Ne pas nettoyer l'appareil ni ses pièces au lave-vaisselle ni à l'eau bouillante.

Colorations:

- Certains fruits peuvent laisser une coloration sur les parties blanches de la centrifugeuse.
Pour éliminer ces taches, faites tremper les pièces colorées dans une solution d'une tasse d'agent blanchissant domestique et une tasse d'eau.
Nettoyez ensuite les pièces avec un produit vaisselle et rincez-les à l'eau claire.

Garantie et réparations

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente de votre pays figurent sur la carte de garantie.

Kompernaß GmbH
Burgstrasse 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Elimination

-  **L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre service de traitement des déchets.